Direction de
l'instruction publique
du canton de Berne

COMEO
Commission des moyens d'enseignement et du plan d'études du canton de Berne

Août 2013



Correspondance L1 11 - 12 – Compréhension – production de l'écrit (PER) pour la 3e et 4e et le manuel de français *Que d'histoires*

3e : 2e série d'albums
4e : 1re série d'albums

Ce document a pour but d'aider le corps enseignant dans la mise en œuvre du PER figurant dans le domaine *Langues* pour la discipline *français* et de faciliter la planification de l'enseignement.

A noter que certains libellés figurant dans le PER sont transversaux au cycle 1: cela signifie que ces éléments doivent être abordés chaque année scolaire et être progressivement approfondis. Pour chaque progression d'apprentissage tirée du PER, une indication quant à l'année scolaire est fournie entre parenthèses : (3) ou (3 – 4). L'attribution d'une progression est ainsi claire et son éventuelle transversalité immédiatement perceptible.

Concernant les objectifs « Compréhension et production de l'écrit et de l'oral », nous rappelons que le moyen d'enseignement *S'exprimer en français – Séquences didactiques pour l'oral et l'écrit,* Volume I – 1re-2e (De Boeck et COROME) est une ressource officielle de la CIIP. Le recours à ces séquences didactiques peut se faire en complémentarité avec les activités proposées par les manuels.



Remarques générales

- Nos observations concernent **la deuxième série pour 3e** (Le grand voyage du petit mille-pattes (3e, 1), Le message de l'Eskimo (3e, 2), Le dragon de Mimi (3e, 3), La rivière aux crocodiles (3e, 4), Lulu Vroumette (3e, 5) et **la première pour 4e** (La princesse à la gomme (4e, 1), En sortant de l'école (4e, 2), Mémed et les 40 menteurs (4e, 3), Même pas peur ! (4e, 4), Je te sauverai ! (4e, 5).
- *Que d'histoires* est une méthode linéaire, méritant d'être suivie chronologiquement. Les apprentissages sont abordés progressivement tout en consolidant les acquis.
- Dans les observations, les albums sont mentionnés à titre d'exemple ; il est possible que l'on rencontre les mêmes objectifs dans d'autres séquences.
- Le développement de la motricité (globale et fine) et de la graphomotricité (L1 18) n'étant pas exercé dans la méthode, il devra être travaillé séparément.
- La conjugaison devra être travaillée plus systématiquement que ne le propose l'ouvrage, par exemple avec des tableaux de conjugaison servant de référence.
- L'apprentissage de l'utilisation du dictionnaire fera l'objet d'un approfondissement spécifique
- Dans la thématique : « Fonctionnement de la langue L1 16 », l'utilisation du manuel : *Réussir son entrée en grammaire au CE1-Retz* permet de compléter les apprentissages.

L1 11 - 12 – Compréhension – production de l'écrit

Lire et écrire des textes d'usage familier et scolaire et s'approprier le système de la langue écrite…



Progression des apprentissages du PER	QdH	Observations
APPRENTISSAGES FONDAMENTAUX DE LA LECTURE ET DE L'ÉCRITURE		
ENTREE DANS L'ECRIT		
Connaissance des fonctions de l'écrit (lire pour le plaisir, lire pour agir, lire pour s'informer,…) (1 – 4)	oui	Apprendre à lire et à écrire pour quoi faire ? (APLE)
Identification et utilisation de supports écrits variés (dictionnaires, albums, affiches,…) et prise en compte de leurs usages sociaux (3 – 4)	oui	APLE
Identification de mots écrits proches de l'élève (prénoms de ses amis, mots outils,…) (3 – 4)	oui	APLE, Trésor de mots
Production d'écrit en dictée à l'adulte et à l'aide de références élaborées en classe (texte de référence, panneaux,…) (3 – 4)	oui	Progression tout au long de la méthode
CONCEPTUALISATION DE LA LANGUE À L'ORAL		
Développement de la conscience phonologique : (3 – 4) •segmentation d'un énoncé oral en mots •segmentation d'un mot oral en syllabes •segmentation des syllabes orales en phonèmes	oui	Progression tout au long de la méthode
CONCEPTUALISATION DE LA LANGUE À L'ÉCRIT		
Prise de conscience de la permanence de l'écrit (1 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Acquisition des concepts phrase, mot, syllabe écrite, lettre, paragraphe (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Observation et acquisition de l'orientation de l'écriture (de gauche à droite, de haut en bas) (1 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Production d'un énoncé écrit segmenté en mots (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Acquisition de la correspondance entre phonème et graphème (combinatoire) (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Repérage et mémorisation : (3 – 4) •du nom des lettres •de mots rencontrés dans des textes •de graphies fondamentales	oui	Tout au long de la méthode
Écriture de mots familiers et courants (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode



Progression des apprentissages du PER	QdH	Observations
APPRENTISSAGES COMMUNS À TOUS LES GENRES DE TEXTES		
COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT		
Formulation d'hypothèses par les élèves et vérification de celles-ci en fonction du contexte et de l'illustration (1 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Compréhension de textes lus par l'enseignant-e (1 – 4)	oui	Textes suggérés en lien avec chaque album (guide pédagogique p. 222-223)
Compréhension de textes par une lecture autonome (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Reformulation (à l'aide de ses propres mots) d'un texte dans la perspective de clarifier sa compréhension (1 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Comparaison des informations données par l'image et par le texte (1 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Développement de la fluidité (vitesse de lecture, mais aussi lecture précise, aisée, non saccadée,…) (1 – 4)	oui	Lectures du soir
Activités réitérées de lecture (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode, à compléter avec la bibliothèque de classe
Lecture à haute voix pour un destinataire en prenant en compte l'expression, le débit, le volume, l'intonation, la gestuelle, les liaisons,… (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode, voir l'objectif « langue orale »
PRODUCTION DE L'ÉCRIT		
Rédaction en groupe ou individuellement d'un texte pour un destinataire : (3 – 4) •projet d'écriture •choix de mots adaptés et issus de thèmes familiers à l'élève •écriture de phrases syntaxiquement correctes en respectant l'orthographe alphabétique (correspondance phonèmes-graphèmes) •respect des contraintes de calligraphies et de mise en page •choix d'un support adéquat (lettre, carte, affiche, messagerie Internet,…)	oui	Tout au long de la méthode
Construction et appropriation d'outils de référence (lexique, texte de référence, affiche, liste de mots, imagier, panneau,…) (3 – 4)	oui	Par exemple : Trésor de mots Autres outils à créer
Utilisation d'outils de référence mis à disposition par l'enseignant (cf. liste des outils de référence en fin de L1 11-12) (3 – 4)	suggéré	Outils de référence à créer



Progression des apprentissages du PER	QdH	Observations
LES REGROUPEMENTS DE GENRES		
LE TEXTE QUI RACONTE		
Compréhension individuelle d'une histoire ou d'un conte: (3 – 4) •distinction entre le réel et l'imaginaire •dégagement du thème et de l'idée principale •repérage de l'ordre chronologique du déroulement de l'histoire •identification des personnages principaux et de leurs actions	oui	Tout au long de la méthode Mémed et les 40 menteurs (4H, 3) Je te sauverai ! (4H, 5)
Rédaction en groupe ou individuellement d'un texte narratif pour un destinataire (conte ou récit) : (3 – 4) •utilisation de verbes au présent ou à l'imparfait à l'aide de références •utilisation de quelques organisateurs temporels (un jour, une nuit, il était une fois; alors, ensuite, après; tout à coup, soudain,…) •distinction des différentes parties d'un texte (titre, paragraphes,…)	oui	La rivière aux crocodiles Baama-Ba (3H, 4) Pour l'imparfait, principalement en 4H
LE TEXTE QUI RELATE		
Compréhension individuelle d'un récit (carte postale, récit de vie, journal de bord,…) (3 – 4) : •repérage de la suite des événements du récit •perception des sensations et des sentiments des personnages	oui	Le message de l'Eskimo (3H, 2) En sortant de l'école (4H, 2)
Rédaction en groupe ou individuellement d'un texte qui relate des événements réels (récit de vie, carte postale,…) : •distinction des différentes parties d'un texte (formule de politesse, date, titre, signature,…) •utilisation de quelques organisateurs temporels (un jour, une nuit; ensuite, après, alors; tout à coup, soudain,…)	oui	Le message de l'Eskimo (3H, 2) Voir aussi : *S'exprimer en français* (Corome)
LE TEXTE QUI ARGUMENTE		
Compréhension d'un texte qui argumente par identification de la demande ou de l'opinion formulée (3 – 4)	non	
Rédaction en groupe ou individuellement d'un texte qui argumente (opinion, demande,…) (3 – 4) : •formulation d'une opinion, d'une demande et de sa justification •distinction des différentes parties d'un texte (formule de politesse, date, signature,…) •utilisation d'organisateurs logiques (pour, parce que, car,…)	oui	Mémed et les 40 menteurs (4H, 3) La rivière aux crocodiles Baama-Ba (3H, 4)



Progression des apprentissages du PER	QdH	Observations
LE TEXTE QUI TRANSMET DES SAVOIRS		
Compréhension individuelle d'un texte documentaire (3 – 4): •anticipation en s'appuyant sur les titres et les illustrations •repérage des informations •mise en relation avec ses propres connaissances¶	oui	Je te sauverai ! (4H, 5) Mémed et les 40 menteurs (4H, 3) Le P'tit Mag
Rédaction en groupe ou individuellement de textes documentaires en utilisant des éléments de mise en page (titres, sous-titres, croquis, illustrations, légende,…) (3 – 4): •sélection d'informations •rédaction de phrases d'information et d'explication •rédaction d'une légende accompagnant une image •utilisation de verbes au présent	oui	En sortant de l'école (4H, 2) Le P'tit Mag
LE TEXTE QUI RÈGLE DES COMPORTEMENTS		
Compréhension de consignes pour agir (règles de vie, mode d'emploi, recette, règles du jeu, consignes,…) (3 – 4): •identification du matériel nécessaire •identification de la tâche à exécuter •respect de l'ordre chronologique des actions à effectuer	oui	Mémed et les 40 menteurs (4H, 3) La rivière aux crocodiles (3H, 4)
Rédaction en groupe ou individuellement d'un texte injonctif pour un destinataire (recette, bricolage, règles de jeu,…) : •distinction des différentes parties d'un texte, (titre, sous-titre, numération, retour à la ligne, tiret,…) •choix d'illustrations représentant des actions •écriture de consignes •utilisation de verbes d'action à l'infinitif ou au présent	oui	Mémed et les 40 menteurs (4H, 3) La rivière aux crocodiles (3H, 4)

Progression des apprentissages du PER	QdH	Observations
LE TEXTE QUI JOUE AVEC LA LANGUE – LE TEXTE POÉTIQUE		
Développement de la conscience phonologique (jeux avec les rimes, les syllabes, les phonèmes) (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Identification de la sonorité des différentes rimes (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Compréhension d'un texte poétique (comptine, poème, chanson,…) (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Perception des sentiments, des émotions, des souvenirs, des images que suscite le texte poétique (1 – 4)	oui	La rivière aux crocodiles (3H, 4)
Lecture d'un texte poétique pour un destinataire (comptine, poème, chanson, proverbe, charade, rébus,…) (3 – 4)	oui	Tout au long de la méthode
Rédaction en groupe ou individuellement de comptines, poèmes, petites chansons, devinettes,… (3 – 4) : •recherche de rimes •repérage de la mise en page d'un texte poétique (titre, paragraphe, colonne, pictogramme, signe typographique,…) •utilisation de la majuscule au début de la ligne	oui	Je te sauverai ! (4H, 5) Le dragon de Mimi (3H, 3)

